

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им. И.А. Бодуэна де Куртенэ



**УТВЕРЖДАЮ**  
Проректор по образовательной деятельности КФУ  
\_\_\_\_\_ Турилова Е.А.  
"\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Филологический анализ художественного текста (на иностранном языке)

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Дарзаманова Р.З. (кафедра теории и практики преподавания иностранных языков, Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им И А Бодуэна де Куртенэ), RZDarzamanova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-5	Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

лингвистические термины и понятия, необходимые для совершенствования языковой и коммуникативной компетентности (в объеме, определяемом рабочей программой дисциплины), имеет представление о наиболее значимых источниках научной информации по вопросам изучаемых дисциплин (научные издания, электронные ресурсы, учебная и научно-популярная литература, справочные издания, нормативные документы).

основные направления, проблемы, приемы и технологии самоорганизации и самообразования

систему теоретических и практических знаний, необходимых для реализации образовательных программ по предмету; особенности и назначение методов, технологий и средств обучения, определяемых спецификой учебного предмета 'Иностранный язык'; систему знаний в области предметной и методической подготовки, способностью к самостоятельному овладению новыми профессиональными знаниями.

Должен уметь:

сформулировать собственную позицию по дискуссионным вопросам, имеющим мировоззренческое значение, подобрать аргументы с позиции научного мировоззрения, опираясь на авторитетные источники информации использовать положения и методы самоорганизации и самообразования в профессиональной деятельности, разрабатывать и реализовывать индивидуальную траекторию самообразования и саморазвития проектировать учебную деятельность по предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

Должен владеть:

фонетическими, лексическими, грамматическими, стилистическими средствами изучаемого иностранного языка в объеме, установленном рабочей программой дисциплины, информацией о наиболее значимых источниках научной информации по вопросам изучаемых дисциплин (научные издания, электронные ресурсы, учебная и научно-популярная литература, справочные издания, нормативные документы)

опытом использования методов и технологий самоорганизации и самообразования в профессиональной деятельности, опытом реализации индивидуальной траектории самообразования и саморазвития

опытом осуществления образовательной деятельности по профилю подготовки в формах урочной и внеурочной деятельности; навыком анализа образовательного процесса, своей и чужой педагогической деятельности (в предметной области по профилю подготовки) с точки зрения соответствия требованиям образовательных стандартов общего образования и основным методическим принципам обучения иностранному языку; способен совершенствовать свои профессиональные умения на основе постоянной рефлексии.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.07.14 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.01 "Педагогическое образование (Иностранный язык)" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 4 курсе в 8 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 37 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 35 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 8 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Текст и его свойства. Текст в системе языковых уровней. Типы информации.	8	0	0	9	0	0	0	9
2.	Тема 2. Концептуальное пространство художественного текста. Структурная организация художественного текста. Внутренняя речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь.	8	0	0	9	0	0	0	9
3.	Тема 3. Типы образов в художественных текстах. Композиция художественного текста.	8	0	0	9	0	0	0	9
4.	Тема 4. Текст прозаический, стихотворный, драматический. Текст художественный и нехудожественный	8	0	0	9	0	0	0	8
	Итого		0	0	36	0	0	0	35

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Текст и его свойства. Текст в системе языковых уровней. Типы информации.

Текст и его свойства. Текст в системе языковых уровней. Типы информации. Определение текста, признаки разделения текста.

Связность текста: цепная и параллельная связь. Средства связи: лексические повторы,

синонимические замены; местоимения,

союзы. Средства связи: одинаковый порядок слов,

однотипные грамматические формы,

местоимения, союзы. Последовательность текста. Развёрнутость, цельность и завершенность текста.

##### Тема 2. Концептуальное пространство художественного текста. Структурная организация художественного текста. Внутренняя речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь.

Концептуальное пространство художественного текста. Природа общих понятий или концептов. Проблема концептов и проблема художественного слова. Определение концепта. Природа художественных концептов. Задачи художественных концептов. Заместительная функция художественного концепта. Идиосфера существования художественных концептов. Структурная организация художественного текста. Внутренняя речь, несобственно-прямая речь, косвенная речь.

##### Тема 3. Типы образов в художественных текстах. Композиция художественного текста.

Типы образов в художественных текстах. Определение образа в художественном тексте. Элементарный уровень (словесная образность), различные виды наращивания значения значений, стилистические фигуры, тропы. Образы-детали. Образ человека. Уровень образных гиперсистем. классификация образов с позиции сложности знаковых систем. Лирические, эпические, драматические образы. стилиевой подход к проблеме классификации образов. Реалистические, романтические, сюрреалистические образы.

#### **Тема 4. Текст прозаический, стихотворный, драматический. Текст художественный и нехудожественный**

Текст прозаический, стихотворный, драматический. Определение прозаического текста. Специфика прозаического текста. Отличия прозаического текста от поэтического. Язык художественного текста. Глубинные характеристики художественного текста, как сочетание отражения объективной действительности и фантазии, сочетание правды и вымысла. Художественные тексты имеют свою типологию, ориентированную на родо-жанровые признаки. Текст художественный и нехудожественный. Определение художественного и нехудожественного текстов. Отличительные черты художественного и нехудожественного текстов.

#### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

#### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

#### **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

#### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Textanalyse - <https://wortwuchs.net/textanalyse/> Textanalyse/Study help - <https://www.studyhelp.de/online-lernen/deutsch/textanalyse/>

Textanalyse Aufbau - <https://www.youtube.com/watch?v=BPfEzJQSupI>

Textanalyse/Study help - <https://www.studyhelp.de/online-lernen/deutsch/textanalyse/>

#### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

<b>Вид работ</b>	<b>Методические рекомендации</b>
практические занятия	При подготовке к практическим занятиям необходимо: тщательное изучение и повторение теоретического материала, изложенного в лекциях, а также в учебных пособиях и научных статьях; выявление аспектов для последующей беседы или дискуссии на практическом занятии; выполнение практических заданий; работа с лексикографическими источниками.
самостоятельная работа	Для успешного освоения дисциплины студенту необходимо систематически, в полном объеме выполнять все задания для самостоятельной работы. Самостоятельная работа студентов предполагает: изучение рекомендованной учебной и научной литературы, а также лекционного материала; подготовку практических заданий; изучение лексикографических источников; написание и подготовка сообщения.
экзамен	Для сдачи экзамена по дисциплине используются следующие средства, способы и организационные мероприятия: изучение теоретического материала дисциплин с использованием учебной, методической и научной литературы; изучение теоретического материала дисциплины с использованием компьютерных технологий; Интернет-ресурсов; закрепление теоретического материала при выполнении практических, проблемно-ориентированных, поисковых заданий; консультации преподавателя.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.01 "Педагогическое образование" и профилю подготовки "Иностранный язык".

*Приложение 2*  
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*  
*Б1.О.07.14 Филологический анализ художественного текста (на иностранном языке)*

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

**Основная литература:**

Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/catalog/product/405905>

Даниленко, В.П. Методы лингвистического анализа: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с. (e-book)

<http://znanium.com/bookread.php?book=320758>

Кашкин, В. Б. Введение в теорию коммуникации [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В.Б. Кашкин. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 224 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=458187>

**Дополнительная литература:**

1. Сабитова З.К. Лингвокультурология. Флинта, 2013. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462979>

2. Филиппова, И. Н. Сравнительная типология немецкого и русского языков [Электронный ресурс] : учебное пособие. - М.: Изд-во МГОУ, 2012. - 144 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=462737>

3. Анохина, С. П. Сравнительная типология немецкого и русского языков [Электронный ресурс]: учебное пособие - МОСКВА: ФЛИНТА: Наука, 2012. - 208 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=454573>



*Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.07.14 Филологический анализ художественного текста (на  
иностранном языке)*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: немецкий

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.